Park Bucle



SEPTEMBER 1982 VOL. 9 NO. 3 11,000 PUBLISHED



The interior has changed since 1930, when this photo was taken, but the St. Anthony Park Branch Library has always been well used. See story, page 4. St. Paul Public Library photo.

Library Fate Uncertain

by Mary Winget

Two differing sets of recommendations for St. Paul's library system continue to move through the city's decision-making process. Both propose cuts in service; one, from a committee of the St. Paul Planning Commission, threatens the existence of the St. Anthony Park Branch Library.

The Mayor's Responsive Services Task Force has recommended reduced service at four libraries, to be achieved by pairing the Arlington Hills and Riverview branch libraries and the Rice Street and Hamline branches to provide two days of service in each building.

In addition, the task force recommended no capital outlays for libraries in the 1983 operating budget. It also recommended that the library system's materials budget not be reduced from its 1982 level of \$313,000. The budget Mayor George Latimer presented to the City Council recently reflects these recommendations.

The recommendations of the comprehensive planning committee of the St. Paul Planning Commission are more sweeping than the task force recommendations, and are possibly quite damaging to the St. Anthony Park Branch Library.

The planning committee proposes that any branch library with an annual circulation of less than 90,000 be altered to provide a reduced level of library service to the community. The plan recommends reading centers instead of libraries, to be located in multi-service centers in order to reduce the high cost of building maintenance.

With circulation of about 83,000, the St. Anthony Park branch would be affected if this plan is adopted.

A public hearing on the planning committee's proposal is set for Sept. 10 at 9 a.m. in the City Hall Annex. A copy of the proposed plan can be obtained from Nancy Homans of the Planning Commission at 292-6235.

After 60 Years, New Band Strikes Up in Park

by J.C.G. Suhadolnik

Kathleen Ecklund had been looking for people to play her flute with since moving to St. Anthony Park a few years ago.

In the early 1900s she might have played with the old St. Anthony Park Community Band. Now she can play with the newly organized St. Anthony Park Community Band.

The new band got its start with an ad Park resident Gael Cheek placed in the Bugle. The refor a week or so."

Karen Hovland, another Park resident, was the first to call Cheek, and she became co-organizer. She became interested in playing in a band after she "saw the band show in Langford (Park). Besides," she added, "the alto sax is not as much fun to play by yourself."

are looking for more members, for the band at community

sponse was "discouraging," especially percussionists, since Cheek said, since "no one called current members play mostly woodwinds and brass.

> "Anyone who might want to learn to play bass drum would really be welcome," Cheek said.

> The band also needs a director. The position would be volunteer, Hovland said, but it could become a paid position if sponsors are found.

So far the band has about 20 Hovland and Cheek said they members and Hovland said they would plan public appearances events, for example, the annual St. Anthony Park Festival. If all goes well, Hovland said, a holiday performance could be ar-

An organizational meeting is scheduled for Sept. 14.

Playing an instrument may be enjoyable in itself, but as Ecklund said of her reason for joining the band, "there's an extra bonus in playing with others."

Residents, Athletes Cry Foul in Ballfield Dispute

by Jim Brogan

A growing controversy over the use of the playing fields in South St. Anthony Park was given a public hearing at the recreation center, Aug. 3. A special meeting of the District 12 Human Services committee, chairman JoAnne Rohricht, city councilman Bob Fletcher, parks and shrubbery. recreation district supervisor Howard Bell, and officers An- As a result of such behavior, and derson and Gritzmacher of the St. Paul police department listened as parties in the neighborhood dispute clarified their several positions.

Residents living adjacent to the ball diamonds, particularly the baseball field at the far east end, complained that weekend games are too often accompanied by delinquent behavior. Cars are

parked without regard for regulations, and many times prevent residents from entering or leaving their own driveways.

In addition, according to residents Mr. and Mrs. Gerald Link and others, players and fans frequently drink, become loud and abusive, and urinate on the

the persistance of resident complaints, the parks and recreation department recently put up signs saying "ballplaying by permit only." According to supervisor Bell, the signs are only a temporary measure to give the department time to work out a consistent and enforceable policy.

Ballplayers, however, many of whom attended the meeting, expressed dismay at the new restrictions. Arguing that they have played softball in South St. Anthony Park for years, and they have never been the cause of rowdy behavior, they see no reason why they should be forbidden to play.

Inside the perimeter marked out by these two positions-residents wanting to live in peace and players wanting to play softball-discussion at the meeting moved back and forth and around in circles:

Are the permits intended to allow people access to the fields or prevent them from playing? Does the task of enforcement fall to parks and rec or to the police? Who pays for broken windows? Is it reasonable to suppose that players will park near the rec center building and walk a quarter of a mile to their favorite playing field rather than park on Hunt Place directly adjacent to that field?

A recurring question involved bathroom facilities. The center building is locked on weekends, leaving players nowhere to turn

One of the beleaguered residents, Ken Mack, admitted that the lack of bathroom facilities was unfair to the ballplayers, and perhaps even cruel. "You can't," he said, "and I don't care how good you are—whether you go to church on Sundays and everything else-you can't play softball for six hours without having to go to the bathroom."

Although the discussion was not always polite, nor carried forward with Mack's good humor

and open-mindedness, it was candid. At the end of the meeting the factions did seem to gain some understanding for opposing points of view, and a grudging willingness to work toward a compromise.

As Bell said a few days later, "At least everything is out in the open and people realize there is no magic solution."

Immediately after Tuesday's meeting, a number of people, including Bell, Councilman Fletcher, the Macks, the Links, and several ballplayers, walked over to the playing field at the center of the controversy. Examining the area carefully and talking among themselves, they discussed the pros and cons of various courses of action.

(turn to page 7)

SERVING RESIDENTS OF NORTH AND SOUTH ST. ANTHONY PARK, COMMERCE AND INDUSTRY

Off They Go! Air Force Clears Land for Community Garden



Members of the Air Force Reserve Civil Engineering Squadron 934 began working in late July to remove concrete and asphalt from the St. Anthony Park community gardens. The unit will continue working on reserve weekends once a month to complete grading and spreading potential garden plots with the dirt and compost stored at the site. Air Force



officials gave permission for the project as it provides a valuable training exercise at the same time it helps a nonprofit community group. Left, a front-end loader backs away after dumping concrete and dirt in a truck. Right, Major Benjamin, (right), who is overseeing the project, checks the map for sewer and gas line locations with one of six airmen working on

Visit Backyard Sites; Compost Before Winter

by Brian Pap

With the record setting heat we've had this summer, you may ask yourself, "Why the concern about winter composting?" The State Fair is here and you may soon besweating through the Midway. Remind yourself then that leaves may be falling in as little as six weeks.

Attend the District 12 meeting on winter composting on Saturday, Sept. 18 at our office, 2380 Hampden Ave., 10 a.m. At 11 a.m. we will take a tour to see some of the different compost methods being used by residents throughout St. Anthony Park. We'll be finished by noon so all early season football enthusiasts, myself included, can get home to watch the early afternoon game.

Call us if you plan to attend either or both workshops, 646-8884.

Community Thanks To-

Langford Booster Club for buying 600 feet of hose so Park personnel can water the young trees;

Sherman Eagles for running a hose from his house to Hampden Park to water two young trees;

Warren & Kiki Gore, Ginner Ruddy, Sue Stegmeir, Carlotta Braun, and Margaret Snyder for delivering Meals on Wheels to District 12 residents in August;

Delores Krinke who delivered meals regularly on Mondays until she became ill.

DISTRICT 12 SEPTEMBER 1982 COMMUNITY COUNCIL

2380 Hampden 646-8884

Edited by Ann Copeland Hours: Monday-Friday 9 a.m. - 5 p.m.

You've probably noticed the cables we've put across the entrances to the compost site. We do this mainly because of the problems we continue to have with people dumping trash at the site and near the gardens.

The new cables across the entrances allow us to regulate dumping of trash at the compost site while still allowing cables to the pile.

NEED A BLOCK NURSE?

Call 298-4548

between 8 a.m. and 4:30 p.m.

Say that you want to talk with the block nurse.

Save Energy \$

Sign Up for \$10 Audit by District 12 Auditor (Certified to Give NSP-Billed Audit)

HAPPINESS MAY BE A HOT MEAL

One hour out of your life can bring happiness and a hot meal to eight people in north and south St. Anthony Park, who receive "meals on wheels."

District 12 is trying to schedule a large number of people people to deposit grass clippings and leaves. You can park to help with this community service so that no one has to in the street and carry your bag of grass/leaves over the do it very often. Meals are delivered between 11:15 and 12:30 p.m.

> If you can help at 11:15 a.m. on either Monday or Wednesday in September or October, call 646-8884. You will be scheduled for a ONE TIME delivery of meals from Merriam Park Community Center to District 12 residents. District 12 will provide a sheet of instructions and a

Open Doors Are Fair Targets

That yawning garage door is an open invitation to burglars to come to your home. It shows that the car is gone and also allows a potential thief to quickly enter and take tools or other items of value.

During State Fair time, homes near the Fairgrounds are often targets for burglars. Crime Watch members need to be particularly alert to strangers in and around your neighbor's home. DON'T just assume it's someone going to the Fair. And KEEP THAT GARAGE DOOR CLOSED!

Property Tax Refund Due August 31

Homeowners and renters who can claim a property tax refund must file Form M-IPR by Aug. 31 with the Minnesota Department of Revenue. Forms are available by calling 297-3737.

There is a special refund (up to \$200) available to owners whose taxes rose more than 20% this year. It can be claimed on the same form.

Energy Audit Request

Name

Address

Phone Number H: _

Mail to: District 12 Community Council 2380 Hampden Avenue St. Paul, Minnesota 55114

Miss Vetta Still 'Lives' in U. Department

by Mollie Hoben

Vetta Goldstein, one of two sisters for whom the Goldstein Gallery in the College of Home Economics at the University of Minnesota was named, died July 26 in Los Angeles after a brief illness. She was 91. - U. of M. press release, July 27, 1982.

Vetta Goldstein retired from the University of Minnesota more than 30 years ago and moved from St. Anthony Park to Los Angeles, but if you ask about her today in the Department of Home Economics, it's almost as if she never left.

"Miss Vetta" to generations of students, she is still a very real presence in the department's academic thinking and in people's minds.

The text she wrote in 1925 with her sister and colleague, Harriet Goldstein, Art in Everyday Life, is a classic in the field and still is used at the University as a resource.

"I doubt there is any other text in our field that touches this one in recognition and impact," said Keith McFarland, dean of the department, in a recent interview. The work the Goldsteins did had a marked influence on teaching in home economics departments across the country, he said.

Their teaching influence in Minnesota was just as great. "They built a tremendous loyalty among their students," McFarland said. Many of their students called them by name.

Vetta Goldstein at the dedication of the Goldstein Gallery in 1976, with Keith McFarland, dean of College of Home Economics. University of Minnesota

gracious and generous teacher who never put a student down. She remembered students long after they graduated and she had a genuine interest in their lives.

When she returned to the University in 1976 for the dedication of the Goldstein Gallery, some 500 former students and friends gathered to greet her. She recognized people she hadn't seen in 30 years, Gallagher said, and

As we surround ourselves with beauty, art actually becomes a part of our life and personality-not to be set apart for occasional enjoyment, but rather to be sought and enjoyed in everything we do and in everything we select—Art in Everyday Life, by Vetta and Harriet Goldstein.

either came back to the Univer- The Goldsteins lived for years in teachers, into the public schools. student was unforgettable," re- showing classes how they used called Natalie Gallagher, Directheir theories in their own lives. tor of Student Services in the home economics department Some of the numerous photoand a former student of the Goldsteins.

"They had a following that was just remarkable," added Juliet Myren, a student, colleague and friend of both women. "They weren't overbearing like some people with good reputations."

Gallagher describes Miss Vetta as an "effervescent" woman, a

sity to teach or went out as a house on Langford Place and they frequently used their home "Their concern for the individual as a laboratory for students,

> graphs in their textbook were of their home and possessions. They took most of the 350 photos themselves, while traveling around the world.

> The Goldsteins insisted that art could and should be part of everyday life. "They always stressed the inexpensive," Myren said. "They weren't showy people."

They wanted people to see the art in everyday objects as well as in great paintings or antique furniture. They key was good taste -and the Goldsteins were not shy about pointing out good taste and the lack of it.

Miss Vetta was "animated, intense, lively in manner, quicksilverish in response," said McFarland. And age didn't change her.

When he visited her in Los Angeles last year, McFarland recalled, it was she who drove them to lunch, through Los Angeles traffic. She was 90 years old.

"She talked about curriculum issues, discussed program philosophy, was keenly interested in affairs of the day, and was eager to share new nuggets that came out of her reading," McFarland remembered.

The Goldsteins were strongly loyal to the University, and they willed their entire estate to the school. "Thus, many of the items that were once used in teaching students will be returned to the University for continued use," McFarland said. "They had looked forward to that occur-

In the early 1970s when building plans for the home economics department included a much needed exhibition room and (Turn to page 11)



September 1982

FOR YOUR INFORMATION

CONSUMER NEWS FROM ST. ANTHONY PARK BANK

truths about IRA myths

You have to deposit \$2,000 to start an IRA.

At our bank, you can start an IRA with any deposit amount. We have several plans and a wide range of options. You can even choose an automatic deduction plan, in any amount you name. The important thing is to start your IRA today.

If you die, your IRA beneficiary ends up paying taxes on all that money.

Not true. Your IRA funds must be distributed to your beneficiary within a five year period. But your beneficiary can choose to treat this money as his or her own IRA.

An IRA will help you when you retire but you have to wait until then to see any real benefits.

Opening an IRA can help you save Federal income tax dollars. The total amount of your IRA deposits for the year will be deducted right off the top of your gross income when you file your 1982 return. Depending upon the amount you deposit, you could move into the next lower tax bracket.

moving money from bank to bank

Wire transfers are the answer for moving money between banks in different parts of the country. The fee for moving funds from SAPB to another bank is \$5; for moving funds from another bank to SAPB, \$3. In both cases, the other bank may also assess a charge for this service. If time is a factor, remember that the daily cut-off time for wire transfers is 2:30

from peso to yen to lira

We can issue drafts in almost any foreign currency if the rate of exchange is accessible or fixed. Ask for foreign drafts at the main bank; the charge is \$5 per draft.

think about going back to jr. high

Murray Junior High needs volunteers to tutor, share experiences, plan a retreat, dispense career information and chaperone school events. Go back to school. Get involved. Contact Suzie Tjernlund, at 645-9474.

St. Anthony Park Bank

An Equal Opportunity Lender and Employer Member F.D.I.C. 2250 & 2300 Como Avenue / St. Paul, Minnesota 55108 / 612/647-0131

Chiropractor (



WARNING—8 Danger Signals

 Headache 2. Stiffness of neck 3. Pain between shoulders 4. Painful joints 5. Backache 6. Pain in arms or legs 7. Numbness in hands or feet 8. Nervousness

Chiropractic is covered by workman's compensation, auto accident claims and most insurance policies.

EPS CHIROPRACTIC HEALTH SERVICES

At Snelling & University 646-4992

Editorial

Don't Play Numbers Game With Community Libraries

The planners are at it again. If criteria recommended by a committee of St. Paul's Planning Commission are accepted by the City Council, the St. Anthony Park branch library may have to be closed. It seems that in the committee's scale of values the figure 90,000 has attained a kind of magical significance. Community libraries with annual circulation above that number should be allowed to survive. Libraries where circulation falls below 90,000 should be replaced by something called "reading centers."

Circulation at the Park branch library for 1981 totaled 82,868.

As it happens, the Park library even at that supposedly "inadequate" figure, last year circulated more items per capita than any other library in the city. Unfortunately, items per capita apparently is a statistic of little interest to the planners downtown. They have decided, with the blessing of the agency that sets "national library standards," that what matters is the total figure, never mind the particular circumstances.

The Park library serves a population of 6,601, by far the smallest constituency in the entire city. The next smallest library in terms of population served is the Hamline branch with a constituency of 12,410, almost twice as many people. With the exception of the Riverview branch, with 13,840, every other library in the city serves well over 20,000. Merriam Park serves almost 30,000; Highland Park almost 40,000.

Obviously we cannot compete in terms of total circulation with libraries serving five or six times the number of people we have in our district. Nor, for that matter, should we be stampeded into this numbers game as if we believed that the value of a library can be measured numerically.

Of course, we can play their silly game if we have to. Should the planning commission have its way and make 90,000 the arbitrary cut-off figure, we can in November or early December organize a "check-out charade" and run our numbers up another ten or fifteen thousand to put ourselves over the top. Eighty people checking out 100 books apiece would have done the job in 1981.

A better solution, however, would be to attend the public hearing of the library plan Friday morning, Sept. 10, at 9 in the 15th-floor auditorium of the City Hall Annex, 25 W 4th St., and tell the planners that their numbers don't add up.

If they really believe that Mickey Spillaine outweighs William Shakespeare because more of his books are checked out of the library each year, we have an obligation to enlighten them. Some books weigh more than others, just as some people gain more than others from reading them. We might remind the planners also that many patrons make excellent use of the library without ever leaving the premises, staying to read and to study because they find the atmosphere congenial to thinking.

Perhaps the planners, if the proposal is any indication of their understanding, could make better use of their own libraries. As a modest beginning, they might do some research on the topic of quality versus quantity. If they do, they will learn that you can't measure value with a check-out machine.

Bugle Dates

Bugle staff meeting, Aug. 31, 6:30 p.m., 2380 Hampden Ave. Park Press Board of Directors, Aug. 30, 6:30 p.m., Muffulctta. Copy and want ads deadline, Sept. 20; ad deadline, Sept. 16. October Bugle published, Sept. 29.

The Bugle's purpose is to provide a medium for exchange of information, ideas and

Opinions and commentary by readers are welcome and may be submitted as letters to the editor as guest columns. Letters must be signed and should not exceed 200 words. Readers wishing to submit guest columns are asked to contact the editor

Opinions expressed in the *Bugle* by the editor, columnists and contributors do not necessarily represent the opinions of the Board of Directors, Park Press, Inc.

Send all materials to the Bugle Editor, 2380 Hampden St., St. Paul, 55114.

Local Library 65 Years Old This Year

by Mary Winget

"Despite the intense heat, 150 people attended the new Carnegie branch library at St. Anthony Park," reported the St. Paul Pioneer Press 65 years ago. The library opened July 28, 1917, while workmen were still busy laying linoleum and adding the final touches to the new building.

It was a gala day for the com-

One four-year-old child who waited for the doors to open 10 a.m. amidst festive signs, posters and decorations had to be sent home for dinner at 6 p.m. by the librarian, so entranced was she by the new picture books at her disposal. After dinner, she brought her mother to see her new-found treasure, 5,000 attractive new books.

Two and a half months later, "despite the fact that the weather was colder than had been known for the second week in October for the past 46 years," a two-day dedication ceremony was "well attended and enthusiastically received."

The ceremony began with a flag parade from the old Murray School (later replaced by Gutnew library with Miss Grace

Wauffle presiding. There was music by the Murray orchestra followed that evening by a house warming in the new Community Interest Center (the large room downstairs in the library) with speeches and more music.

The following day was filled with songs and story hours for community children.

Library service in St. Anthony Park, however, predated the public library. In 1905, some books, not many, were placed in Fiesler's Drug Store on the corner of Raymond and Hampden

On June 25, 1913, Wallace & Franke's grocery store at 2258 Como Ave. offered space so that library service might be provided to residents of north St. Anthony Park also.

Patrons browsed through the books in a case at the front of the store while waiting for the streetcar, then borrowed a book to read on their way downtown. Eventually the library service became so burdensome to the store's employees that the books

terson) and proceeded to the had to be moved to the old Murray School, where library service was provided one day a week.

> The site of the present library was presented to the city by residents of north St. Anthony Park through the efforts of the local library committee led by Mrs. Francis Parker. Then, in 1917, the St. Anthony Park branch as well as the Central library and Arlington Hill and Riverview branches were constructed with a \$75,000 Carnegie endowment matched by city funds. (As an institution, the St. Paul Public Library was established in 1882.)

The importance of the local library to the St. Anthony Park community has been well-documented. Since its doors opened, there has been a constant effort to extend library service to meet the needs of the community, and the Community Interest Center has been the meeting place for countless groups.

Because of its natural boundaries, the branch serves a comparatively small section of the city, but even in 1926 it reported that 5,172 books were checked out, an average of one book for each person in the Park.

(Turn to page 7)

Help Bugle Earn \$2000 Gift

An anonymous donor has pledged to contribute \$2000 to the Bugle's fund drive if individual contributions reach \$5000.

You can help us take advantage of this offer. Send your tax-deductible contribution to the Bugle, 2380 Hampden Ave., St. Paul, MN 55114.

Park Bugle

The Park Bugle is published by Park Press, Inc., a nonprofit organization guided by an elected Board of Directors. Currently serving on the board are Steve Ahlgren, John Archabal, Bob Bulger, Adele Fadden, Judy Flinn, Lois Glaeser, Joanne Karvonen, Sandy Nelson, Sue Showalter, Glen Skovholt, Liz Solem, Jack Sperbeck, Austin Wehrwein.

The Bugle is published the last Wednesday of each month and mailed free to residents of St. Paul's District 12, Falcon Heights and Lauderdale, and distributed through local businesses. Subscription rates are \$8 per year. Ad and copy deadlines are 10 days prior to the publication date

Managing Editor: Mollie Hoben, 646-3776 Assistant Editors: Jim Brogan, 698-1186, and Terri Ezekiel, 632-9511.

Writers and photographers: Karen Andersen, Susan Barker, Kathy Berg, Ann Bulger, Diane DuBay, Claudia Lustig, Jon Madsen, Nadene

> Advertising Representatives: Distribution Area — Glenda Martin, 645-5036 Outside Distribution Area — Laurie Klinkner, 370-0181 Want Ads - Pat Boze, 645-3630

Mailing Address: 2380 Hampden, St. Paul, MN 55114 Drop Off Address: 2380 Hampden and 2245 Como. Phone: 646-8884

Ad design and keyline by Susan Broussard. Typeset by deRuyter-Nelson Publications and printed by Lillie Suburban Newspapers

Bugle Staff Behind the Scenes

Pat Boze does the Bugle's bookkeeping and manages the want ads; she lives in Commonwealth Terrace. ... Susan Broussard, ad designer and keyliner for the Bugle, is a freelance artist; she lives in St. Anthony Park. ... Emily Copeland, a student at Lawrence College, is the Bugle's delivery person; her parents live in St. Anthony Park. ... Elaine Frost, the Bugle's proofreader, is a freelance editor; she is a long-time St. Anthony Park resident. ... Laurie Klinkner, a journalism graduate of the University of Minnesota, is ad salesperson for the Bugle, working with advertisers from outside the Bugle's distribution area... Glenda Martin has been the neighborhood ad salesperson but is leaving the staff this month. Persons interested in this position should call or write the editor.

New Contributors

Robin Nelson is an English major at the University of Minnesota who does freelance writing and is interested in community newspapers. ... Joe Suhadolnik is a PhD candidate in chemistry at the University; he enjoys writing as a hobby. ... Terri Wilson studied agriculture journalism on the St. Paul campus of the University and graduated last year.



The Finishing Touch

by James Wesley Brogan

I learned about the process of refinishing furniture some ten years ago while living in San Francisco. My old neighborhood, Fillmore Street, contained numerous "used furniture" shops, and several of my friends made their living there, buying junk and selling "antiques". One in particular, a woman named Alice, was highly adept at the work, and could refinish a large table or cabinet while carrying on a casual conversation.

She made it look so easy that when I happened to locate a big, half-painted, and spectacularly ugly oak desk in a store on McAllister Street one afternoon, I bought it. Having watched Alice effortlessly strip three coats of paint off a bin table in the

tain I could get my desk in valudays at the most.

I bought some Zip-Strip (even the name made it sound easy), hauled my potential antique out on the rooftop for a quick session or two, and zipped right in.

The top coat of paint, a nice, brittle black, boiled up just like it was supposed to and peeled off with no trouble. Underneath it, however, lay a cream-colored substance which I later concluded must have contained a particularly vicious kind of bubblegum. The chemicals in the furniture stripper, when blended with this stuff, smeared it into the wood so indelibly that I despaired of seeing the grain again. Like chewing gum, at first it was sticky, and then became as hard as plastic.

When I finally screamed out my last curses and quit, my desk resembled a large, square calico cat. Some parts of it-primarily those which had never been painted-still carried the original varnish and oak grain; some were still black; large patches, especially on the drawers and

space of an afternoon, I felt cer- across the top, were plasticized cream. The remainder, where able condition within a couple of these three intermixed, was a picasso of indecision.

> Obviously, the problem called for a creative solution, and I found one. Instead of doing further damage with stripper, brush and putty knife, I simply dragged the calico beast as it was back indoors, and covered it as completely as possible with a mess of papers, writing instruments, books and flea market pollutia.

It was a work of genius. What it lacked in rich, natural wood grain and beauty, it more than made up for with bohemian je ne sais quoi and camouflage. Only the extremely curious ever knew what my desk looked like underneath. I found that I could sit down and write with perfect ease, and never had to worry about spilling a cup of coffee on it.

The job of refinishing, in other words, was complete. I was more than finished working on that desk, and "refinished" is as good a word as any to describe the way I felt about it.

WANTED

Part-Time Jobs For Reliable Students

DESCRIPTION: Hamline University has many capable students available to fill your short or long-term employment needs in your home or in your business.

CONTACT: Student Employment Coordinator, Hamline University, St. Paul, Mn. 55104. Phone: 641-2302



We have everyday special prices on GALLO WINES-red and white

Falcon Heights Liquors

1708 No. Snelling Ave. 1 Block North of State Fairgrounds Mon.-Fri. 8 a.m.-8 p.m., Sat. 8-10



Residents to Compete at State Fair

by Marsha Miller

When the 1982 Minnesota State Fair opens its 12-day run Aug. 26, an expected 13,000 exhibitors will compete for premiums totaling \$404,000. Among those involved in the competitions will be St. Anthony Park residents Peter Rupert and Kathy Svend-

Rupert is one of 50 junior contestants to make it to the semifinals of the State Fair Amateur Talent Contest. The 14-year-old trumpeter will play "Bugler's Holiday" during semifinal competition on Sept. 3. The talent contest junior division winner, ages 15 and under, will receive a \$300 cash prize.

Kathy Svendsen will enter her china painting in the creative activities competition.

Peterson said one of his most memorable experiences occurred in front of a concession stand filled with stuffed animals. He stood very still, attempting to blend in with the other animals.

Two women studied him, debating if he was real. They began to feel his fingers and, after much discussion, decided the fingers were merely made of wire and that Fairchild was in fact a stuffed toy. As they walked away, Peterson followed them and tapped one of them on the shoulder, surprising and delighting both of them.

In addition to the State Fair, Peterson appears as Fairchild in other events throughout the year. In 1982, he has appeared in the Winter Carnival, Grand Old Days parade, the St. Anthony Park Fourth of July parade and the Minneapolis Aquatennial parade.

Last year, Svendsen won first place with a "duck tray" entered in the miscellaneous category. Her entry consisted of an arrangement of porcelain tiles on a tion and visits with fair visitors.

wooden tray. The tiles were painted into a scene, fired in a kiln and then affixed to the

Another St. Anthony Park resident has a rather unusual association with the State Fair. Dan Peterson, will be back at the fair for his fourth year as Fairchild, the State Fair mascot. Peterson, 18, dons the over-sized gopher costume throughout the exposi-

Agency Seeks Housing Data

The Minnesota Housing Finance Agency wants to find out whether it should get involved in helping people finance conversion of their single family house into an owner-occupied home that includes a self-contained unit with its own separate kitchen and bathroom (an "accessory apartment").

Barbara Lukermann, Falcon Heights, a consultant for the agency, is seeking information from owners (and their renters) who have either bought a home with an accessory unit, made a conversion themselves, or now want to create that rental unit for whatever reason.

The study will identify the kind of housing that lends itself to this doubling up with least impact on the neighborhood, how many

houses could be affected if communities started changing their codes and ordinances to permit it to happen legally, and whether it is likely to be a good investment and smooth process for those getting into the market.

Persons interested in sharing their experiences or plans with Lukermann may call her at 376-3684 or write to 2211 Folwell Street, St. Paul, 55108.

Flea Market Set for Sept. 24

Linnea Home Auxiliary will sponsor a flea market and bake and craft sale on Sept. 24 from 10 a.m. to 4 p.m. at the home, 2040 Como Avenue. Proceeds from the sale will go to provide trips and extra entertainment for the residents.





Local Candidates Stake Out Positions

by Terri Ezekiel

The state's economy, property taxes, crime and cuts in social programs are among the main concerns of the candidates for the State Legislature in the districts that cover St. Anthony Park, Falcon Heights and Lauderdale.

Candidates for the state House of Representatives and the state Senate will bypass the primary on Sept. 14.

In District 63B, which includes north and south St. Anthony Park, incumbent representative Ann Wynia (DFL), running for a fourth term, will face challenger Jim Snoxell, a lifelong Park resident.

The race in District 63A, which includes Falcon Heights and Lauderdale, will have incumbent representative John Rose, (IR) running for a fourth term, opposed by St. Anthony city councilman George Marks.

In the Senate election, Ralph Keyes will challenge incumbent Neil Dieterich (DFL).

Snoxell (IR), a lawyer and an active member of the St. Anthony Park Association, said he decided to run for the Legislature because he "was concerned about the direction the state was taking."

"The economy in the past few years has not been good," he said, "and we have to realize that social programs have a cost." He cautioned against "increasing the tax burden to pay for them."

Wynia also said that the state's economy was an "important" issue, particularly recent large increases in property taxes. "Those were pretty big increases," she said. "I am concerned about the state budget and the volume of state spending."

District 63A incumbent John Rose (1R) said one of the "underlying issues" of the campaign was the question of "how we are going to perceive the role of state government in tough times."

Rose said he favored "the middle ground," a combination of "tightening our belts and developing ways to enhance our revenue."

Rose's challenger, George Marks, has been involved in public activities in the city of St. Anthony for almost 15 years as city councilman, as member of its planning commission and in a variety of other community activities.

Marks named employment, the environment and cuts in social services as the main issues of the campaign. His experience both in business (Sperry-Univac) and in local politics would provide him, Marks says, with the background needed to address the state's financial problems.

Neil Dieterich (DFL), District 63 incumbent, said he agreed that the state's economy was an important issue, but he also said that it has "overshadowed" the

MIDWAY
HARDWOOD
FLOORS
Hardwood Floor Sanding

and Refinishing Service

FREE ESTIMATES
Herb Fogelberg 644-4143

problem of crime control, which, he pointed out is "a big problem in St. Anthony Park, Falcon Heights, and Lauderdale."

Ralph Keyes, Dieterich's opponent, is a lawyer who has been executive director of the Association of Minnesota Counties.

He said he decided to run for state senator because, "I didn't think the incumbent was interested in protecting the employment and business climate."

Like the races for the State Legislature, the contest between Ron Maddox and Diane Ahrens for Ahrens' seat on the Ramsey County Board will not heat up until after Sept. 14, because neither candidate has to run in the primary.

Gymnastics for Kids

The St. Anthony Park Gymnastics Club, in cooperation with St. Paul Community Education, will offer beginning, intermediate and advanced gymnastics instruction during the 1982-83 school year.

Registration for the program must be made in advance with classes being filled on a first come, first served basis. For more information call Joanne Laird (644-6433) or Karen Ulstad (488-9885); for registration materials call Joanne Martin (645-6985).





CORPUS CHRISTI CATHOLIC

Mass: Saturday, 5 p.m. and Sunday 8:00, 10:00 & 11:30 a.m. at the church, 10:30 Corpus Christi School.

PEACE LUTHERAN

Peace Lutheran—Lauderdale, Walnut at Ione. Sunday Worship, 10:30 a.m. Eucharist first and third Bible Class & Sunday School 9:45 a.m. Wednesday Worship 8 p.m.

ST. ANTHONY PARK LUTHERAN

Sunday Worship Services 8:45 and 11:00 a.m.
—nursery provided 11 a.m. only. Communion 1st and 3rd Sunday. Youth Sunday evening, program and time vary.

ST. A.P. UNITED CHURCH OF CHRIST

Sept. 5, 9:30 Union Service at Methodist Church. Sept. 12, 19 & 26, 10 a.m. Worship and Church School.

ST. A.P. UNITED METHODIST CHURCH

Sept. 5 Summer Union Worship services 9:30 a.m. Sept. 12, 19 & 26 Worship Service 10:45 a.m. Church School 9:30.

ST. CECILIA'S CATHOLIC

Mass: Saturday, 5 p.m. and Sunday 10 a.m. Cromwell and Bayless Place. Nursery provided at 10 a.m. Sunday Mass. 8:30 a.m. Mass on Sunday at Seal Hi-Rise. Anyone welcome.

ST. MATTHEW'S EPISCOPAL

8 a.m. Holy Eucharist 10 a.m. Holy Eucharist Nursery, Sunday School available



Stripping & Refinishing

ବ୍ୟବ୍ୟ ବ୍ୟବ୍ୟ ପ୍ରତ୍ୟ କ୍ରିଲ କ

Interior Woodwork & Furniture 645-6866 • 623-1885 Call for a fress estimate.





Bridgeman's

Family Dinner Specials

All Dinners include a Bridgeman's Tulip Sundae of your choice.

Dinners served with your choice of Soup or Salad and Choice of Potato.

No. 1 Golden Brown Fish Filet — Served with toast, tarter sauce and wedge of lemon.

No. 2 Jumbo Beef Dinner — One-third Pound of chopped beef served with toast. \$4.05

No. 3 Ham Steak — Sweet baked ham grilled in butter served with toast. \$4.15

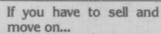
No. 4 Golden Brown Chicken — Golden Brown chicken, served with toast. \$5.25

No. 5 Steak Platter Dinner — Delicious and tender steak served with toast. \$6.05

No. 6 Breaded Shrimp — Served with tartar sauce and toast. \$6.25

No. 7 Center Cut Pork Chops — 2 pork chops grilled to perfection and served with toast and apple sauce. \$6.25

2264 Como Ave., St. Paul, Mn. 55108 Mon. Fr. 7 a.m. 10:30 p.m., Sat. & Sun. 8 a.m. 10:30 p.m.





make sure somebody's ready to buy and move in.

Call Bermel-Smaby Realtors. The people with the fastest sold signs in the upper midwest.

Carol Weber 644-2592 636-1670



We know what a move means.

LIBRARY Continued from page 4

By 1931, reports show a per capita circulation of 11.6 volumes, "a much larger showing than of any other branch or of the Central Library." It still has the highest per capita circulation of any branch library.

As part of the St. Paul Public Library's centennial celebration, the St. Paul Foundation has made a \$100,000 matching grant to the Friends of The St. Paul Public Library. They will match one-for-one the first \$5,000 of any cash contribution.

To obtain matching funds, checks should be made payable to the St. Paul Foundation for the Friends of the St. Paul Public Library Endowment Fund. If contributions are to be used for the St. Anthony Park branch, that should be specified on the check and on the form. Contributions can be dropped at the library or mailed to Friends of the St. Paul Public Library, 1120 Northwestern Bank Building, St. Paul, Minnesota 55101.

FIELDS from page 1

These include: 1) erecting a cyclone fence between the playing field and the residences on Hunt Place; 2) recommending that HRA, owner of the property across the street from the ball field, erect barriers to keep cars from parking there; 3) lifting the parking restrictions currently in force on Territorial Road; 4) upgrading one of the other two ball diamonds to make it comparable to the one in question; 5) closing the ball field.

There are distinct disadvantages to each of these solutions, foremost among which is that most of them address the effects rather than the cause of trouble. As Bell put it, "We would really like to get at the root of the problem. Right now, we're just getting at the symptoms.*

There may be disagreement about what that root is, but excessive drinking seems to be an important component of it. And since drinking in the park is expressly forbidden by city ordinance, it is certain that the police will be asked to enforce the law more vigorously.

As Bell explains, "It's not enough to ask offenders to leave, to give them nothing but a slap on the wrist. The police are going to have to issue citations.

Under the circumstances, it was more than a little ironic the group of problem-solvers standing next to the ball diamond after the meeting that evening were joined by a carload of young men who promptly invited them to share a few drinks and have a party.

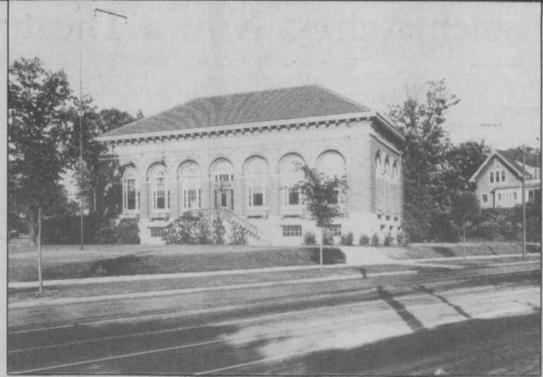
Councilman Fletcher, on behalf of the group, respectfully declined.

Fiscal difficulties are not a new phenomenon to the library either. On Nov. 14, 1932, a group of interested citizens representing various community organizations, churches and schools met to organize a local library association because, according to a report of the time, "a shortage of funds for new books and for facilities for those already owned is felt very keenly.

The St. Anthony Park Library Association, which celebrates its 50th anniversary this year was formed for the purpose of representing "the interest of the community" in the library.

The Association shall, its constitution states, "undertake to make the library of greater significance in the life of the community and to increase the influence exerted by the community in behalf of the maintenance and growth of the library."

To achieve its goal, the association has organized many different activities at the library. For example, there was a two-day international exhibit for the purchase of books (1938), a hobby display (1940), a local historical exhibit (1942), a lecture and entertainment series climaxed by a



The door is different, the trees have grown, and streetcars no longer run along Como Avenue, but the overall appearance of the St. Anthony Park library has changed little in its 65 years. St. Paul Public Library photo.

musical review (1944), a sampler display (1943), a Book Week tea with costumes from foreign countries (1944), and an antique toy display (1945).

In 1954, the most requested books were Not as a Stranger. Gone with the Wind, and, because of the movie, The Egyptian. A record collection was acquired in 1957 and renovation of the office and check-out area began.

the life of the library are the many physical repairs, both large and small, for which the Library Association is responsible—everything from patching roofs, gutters, foundations, stairways and window panes to new linoleum, shelves and lights and the removal and replanting of trees. Air conditioning in the library is also the result of the Association's efforts.

Less colorful, but no less vital to To celebrate its fifty years of commitment and service the St. Anthony Park Library Association is planning an anniversary celebration in October, with an old-fashioned formal tea on Oct. 3 complete with candelabras and flowers, tea served from samovers and coffee from urns.

> There will also be an historic exhibit throughout the week in the Community Interest Center.

September 1982 St. Anthony Park Association

Visiting Editor, Tom Rohricht, 645-6043.

Sept. 14 Meeting

The first regular monthly meeting of the 1982-83 year will be held at the St. Anthony Park United Church of Christ on Tuesday, Sept. 14, at

As in the past, dinner will be served at 6 p.m., with the program to follow. Adjournment will be promptly at 8 p.m. If you have not been called concerning dinner reservations by Friday, Sept. 10, please call in your reservations to Barry or Melissa Bridges (645-6946). The price of dinner this year will be \$4.25 for members and \$4.75 for non-members.

1982-83 Board of Directors: President, Tom Rohricht; 1st Vice President, Mary Warpeha; 2nd Vice President, Gail Dennis; Secretary, Cindy Ahlgren;

Treasurer, Steve Townley; At-Large Directors, Steve Wellington, Dave Maschwitz and Charlie Flinn. Address: P.O. Box 80062, Como Station, St. Paul, Minnesota 55108.

Jim Christianson, 1982-83 program chairpermulti-media show, a talk covering what to do in an emergency, and a question-and-answer period.

Membership Directories

Mary Warpeha and Peg VanZanden, who have been preparing the text of the 1982 St. Anthony Park Association Membership Directory, report that the typing is completed and publication is imminent. Copies of the new Directories will be passed out at the September meeting to all are

If you've been thinking of joining the Association but haven't gotten around to it, now is a good time. We are extending last year's "anniversary membership" special for all new members (\$15 for families, \$10 for individuals, PLUS one complimentary meal at an Association meeting). Send your check to St. Anthony Park Association. P.O. Box 80062, Como Station, St. Paul, Minne-

Meet Florence King

A new face will be commanding the kitchen at the monthly dinner meetings of the Association this year. Florence M. King, an experienced caterer for groups about our size, will be in charge of preparing the meals. Some of you already may have tasted her lunches or dinners if you have attended meetings (with meals) of the St. Paul Council of Churches or of the United Leisure Age Center at St. Paul's United Church of Christ. She Methodist Church.

On the personal side, Florence hails from son, reports that the program will be a presenta- Roseville (a 35-year resident), where she watched tion by personnel from the St. Paul Fire Depart- the "great tornado" but "didn't lose a leaf." In her ment Paramedic Unit covering, among other earlier years, she taught in a rural elementary things, the capabilities and equipment of the unit school near Wyoming, Minnesota. She is a and the scope of emergency medical assistance mother of two and a grandmother of six. Florence available. The presentation will include a short also is an avid member of the Audubon Society.

Recreation News

Jerry Esboldt, Director of the Langford and South St. Anthony Recreation centers, reports that the Fall program includes a variety of events designed to meet the recreational needs of all residents. Copies of the Schedule of Events are available at the Recreation Centers.

Special events of note scheduled for September

- Sept. 9, 6-week Beginning Horseshoes Class begins (for 5th and 8th grades). 6:45-8 p.m. every Thursday at Langford.
- Sept. 14. Partners Horse Shoe Tournament (junior and senior high) 6:15 - 8 p.m. at South St. Anthony
- Sept. 15, 8-week Arts and Crafts Class begins (for ages 9-11), including painting, drawing, working with pipe cleaners, puppets, etc. 4-5 p.m. every Wednesday at Langford.
- Sept. 16, 8-week Arts and Crafts Class (for ages 6-8), including coloring, popsicle stick house making, etc. 4 - 5 p.m. every Thursday at South St. Anthony.
- Various dates and times, 8-week classes (minimum of 8 per class) for pre-schoolers (minimum age 3) covering basic recreation activities and social skills, songs, games, stories, arts, outside activities, etc.

Call recreation centers for details and registraalso is the Food Service Director at the Hamline_tion forms (Langford: 645-9985; South St. Anthony: 644-9188).

French Actress Now a Theater Director

by Diane DuBay

St. Anthony Park resident Georgette Pfannkuch tries to remember the names of new acquaintances, especially those who speak French. She is always looking for new recruits for Les Amis du Theatre, the three-yearold French-language theater company of which she is a charter member.

The name means friends through the theatre, and Pfannkuch, a Parisian by birth, frequently directs plays produced by the group.

"I try to find people who speak perfectly in French; I keep and remember their names and call might be suited to," she said.

The theater group has about 25 active members whose knowledge of French language and culture ranges from that of natives to teachers and others who have a professional interest in French.

Pfannkuch's interest stemmed from her early ties with the theater in France. She studied theater arts at the Charles Dullin School in Paris and worked as an actress before moving to the United States with her Germanborn husband in 1965.

In 1974, Pfannkuch assisted a group of Macalester College

them when there is a part they students in a French theatrical production and was later hired by Macalester to teach interim courses in French theater. She has worked in the same capacity at the College of St. Catherine and at St. Thomas College.

> Bonnie Schmidt, a recent Macalester college graduate, who performed in the spring production of Jean Genet's "Les Bonnes" (The Maids), said that Pfannkuch's background and her relationships with well-known artists, as well as her ability as a director, are impressive.

> "She has ties with extremely talented people," said Schmidt.

Donald Rice, a board member of the theater group, described Pfannkuch as the driving force behind the theater. Under her guidance the group produces three plays each year.

Translations of French plays to English are difficult. "Sometimes there is a play upon words and no translation is possible," said Pfannkuch. "Any play works its real effect in the word. (The plays are) French poetry and you can't translate poetry," she

Despite the language barrier, the format of the production of Les Amis du Theatre allows individuals with a limited knowledge of French to benefit from the performance. A presentation is given in English before each performance.

This year's production of "Les Bonnes" was so well received that a repeat performance has heen scheduled for October.

Alliance Franca

by Mollie Hoben

A center for French language and culture in St. Anthony Park? Not perhaps, what one would predict.

For most residents, the closest thing to a French connection in the area probably i the croissants at Sherman bakery or per haps the French wine at Sharrett's liquo store.

But on Sept. I, the Twin Cities Alliance Française Center will open in Bake Court. It will provide classroom an meeting space and will house a consider able library of French books, magazine and teaching materials.

During the fall, Alliance Française wi offer 19 French language classes at th center-five for children-as well as two French cooking classes at St. Matthew Episcopal Church, 2136 Carter Ave.

Why all this French activity in St. An thony Park? Marian Raup, a vice-presi dent of the organization and Falcon Heights resident, says the location i good. "We wanted to be as close to the center of the Twin Cities as possible," she explained.

At the same time, it perhaps didn't hur that two of the four members of the search committee were area resident and that a small but dedicated group of residents are quite active in the organization in proportion larger than one would expect from a neighborhood this size.

Why such an interest in things French ir this neighborhood?

Several residents active in the organization suggest that the University influence has something to do with it. "Many people affiliated with the University travel a lot or take sabbaticals in French-speaking countries," said Maryse Fan. "They learn French and want to continue with it."

This is how Raup came to the organization. When she went to France for a year with her husband, a University professor who was studying the Common Market she did not know French. She begar studying it at the Alliance Française headquarters in Paris, and before she returned to Minnesota she had learned to be comfortable in the language.





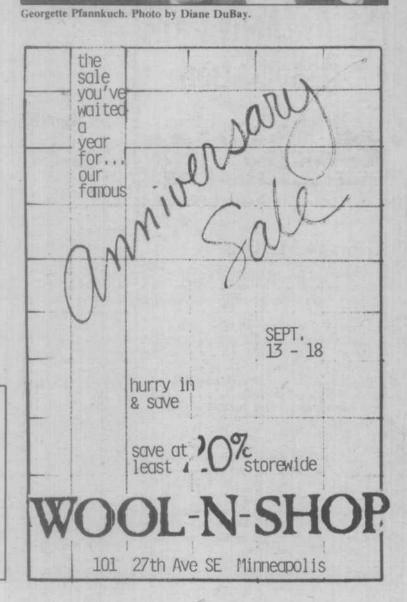
Rent the RUG DOCTOR

Steam Carpet Cleaner with the Vibrating Brush. Upholstery Kit is Free with Rental.

> Cleaning Aids: Steam Detergent, Anti-Foam, Upholstery Cleaner, etc.

NOLL HARDWARE

789 Raymond • 646-5408 • M-F 8-5 One Block North of University





e Locates Here

But if you don't keep it up you gradually rget it," Raup said. "The Alliance Franise is one way I've been able to keep up y language skill."

equeline Baker, a native of France, ined the Alliance Française 25 years o. A friend encouraged her to join, "lurg me by the fact that I would be able to eet other French people and speak my tive language."

he subsequently found that the number French natives in the organization is hall, but the group has given her a ance to meet people "who are really lightful and who I value highly."

or Fan, a native of the French-speaking rt of Switzerland, the Alliance Franise offered a way to keep in touch with ench ideas and culture. "When I got re, right away I looked around and ed to find something related to French,"

he Alliance reguarly sponsors lectures in rench, often by speakers from France. opics may include subjects such as "polies, current affairs, cultural life or an obure 17th century French poet," said inette Magnuson.

ike Baker, Fan and Kim Munholland, lagnuson is a member of the organizaon's board of directors. Alliance Franise has about 350 members throughout

nne Munholland, a Falcon Heights reslent who lived in France for several ears, finds that listening to speakers right from Paris," helps keep her lanuage current. "You hear the expresions." Munholland is 1st vice-president f the organization.

he establishment of the center was motiated in part by the hope that the organiation will eventually be assigned a "proesseur detache" from Alliance Francaise h France to help the group in planning nd programming. Only four cities in the Inited States have such assistance now, nd to qualify an organization must have French Center established.

The grand opening for the Twin Cities Alliance Française Center is planned for Sept. 30. Persons interested in the Alliance or wishing to register for classes may call 35-6408 for further information.

Mann Teaches Kids 'Global Consciousnes

by Robin Nelson

What do you do as a polygot (one who is fluent in several languages)? That's what Arlene Mann asked herself before she started teaching language to children in St. Anthony Park.

Born in Bahia, Brazil, Mann has long been bilingual in Portuguese and English. After living and teaching several years in Europe, she acquired three additional languages, French, Italian and Spanish. But, being a polyglot, Mann discovered, has its problems.

"The skills I have aren't that easily marketable. I've had to come up with something to market myself," said Mann.

Mann began teaching children seriously in 1976. She is one of the few language instructors for

children in the Twin Cities. "I tention span is so short. But we really believe in teaching kids language when they're young," she commented. "They pick it up so easily and it's fun for them."

Mann usually meets with a group of children between the ages of four and seven for a half hour a week. She teaches children with songs, games and even field trips. But the classes are usually centered on a theme.

"I use my own style where we're just using the language and I design my own curriculum. The curriculum is designed to fit the needs of the student," Mann said. For instance, Mann may take a group of children on a trip to a tortilla factory one day; on another day, she may teach them a Mexican Hat Dance.

"With children you have to keep things moving because their atalways use the language in whatever we do," she said.

Mann feels it is important that children learn the customs and culture of a country as well as the language. "This wakes kids up to the fact that there are other people in the world that are not just like them, that have different clothing and different customs. It gives kids a global conscious-

Mann does not just teach children. After teaching at Macalester College, she discovered teaching adults could be fun too.

But with twelve years of teaching experience behind her, Arlene Mann is ready to move on. She has formed her own business, International Language Ser-(Turn to page 10)

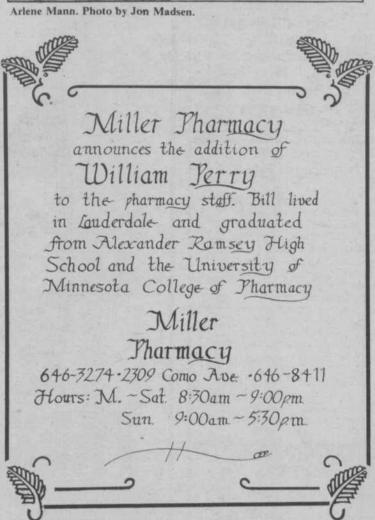
Grand Opening Sept. 1

I () Books Paperback Book Exchange

A Friendly Neighborhood Bookstore 761 N. Raymond St. Paul 55114 10 a.m.-7 p.m. Mon.-Sat.







COMPARE OUR COST PER SQUARE FOOT. More good living per dollar

at St. Anthony Greens.

\$61,900 to \$69,900 for Qualified Buyers

111/8% Fixed Rate

30 Year Mortgages

. 5% Down Plus Closing Costs

Floor plans designed for easy living, energy efficient construction, vaulted ceilings, carpeting, kitchen appliances, single garage spaces and tot lots are only a few of the many special features you will appreciate.

Lush landscaping...fir, pine, blue spruce, maple and apple trees... honeysuckle...make St. Anthony Greens seem a lovely world apart from noise and hury.

Located near both Minneapolis and St. Paul downtown areas, the U of M St. Paul campus, close to

Call for information and appointment: 642-1853

Office Hours:

10:00 a.m.-5:00 p.m. Noon-5:00 p.m. 11:00 a.m.-7:00 p.m.



St. Anthony Greens is developed by the Amherst H. Wilder Founda-tion and Greenspan, Inc. and is marketed by the AHW Corporation —a subsidiary of the Amherst H. Wilder Foundation.

Territorial Road at Seal Street
St. Paul, Minnesota 55114/642-1853





331-3849

BUILDING & REMODELING INC

ARLENE MANN Continued from page 9)

vices.

The main objective of her business is to help people communicate: "Anything that I can do to bring people together so that they can communicate better.

Any kind of service that has to do with language, I want to offer," Mann said.

Teaching is one aspect of International Language Services. In addition to tutoring children, Mann also will be teaching adults. Beginning in the fall, she will offer beginning Spanish classes at her Dinkytown office for students unable to register for classes at the University.

Another area of her business will involve translations and travel guidance.

Mann's main project is to take 20 people to Isla Mujeres, an island in the Mexican Carribbean next spring.

Arlene Mann wanted to use all of her language skills in her career. Now, by forming her own business, she may use all of them in a single day. She feels a great satisfaction in her work. "It's the same satisfaction from teaching a child how to talk," she said. "I am the one who taught that person how to communicate with another."

Lauderdale Steak Fry

The Lauderdale Civic Club has scheduled its annual steak fry for Sept. 25, 6 p.m. to I a.m. at the

Supper of steak, salad, baked potato and garlic bread will be served, music by the Neil Matsch Band will begin at 9 p.m.

All Lauderdale residents are welcome. Tickets will be sold on a door-to-door basis.

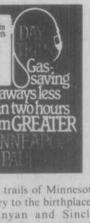


From the trails of Minnesota's ski country to the birthplace of Paul Bunyan and Sinclair Lewis, here are more than 200 mini-vacation spots less than two hours from Greater Min-

BOOKSTORE



St. Paul, Mn. 55108 612-646-5506 2238 Carter Ave.



160 page PAPERBACK \$5.95

MICAWBER'S



LITTLE HAVEN NURSERY SCHOOL

Our warm friendly and complete facilities, plus our many years experience, promote the excellent atmosphere for healthy, happy children.

Ages 21/2-8

Hours 6:30 a.m.-6 p.m.

Full Time or Part Time and Latch Key, K thru 4th

Open Year Round

Hot Lunch-Snacks

Certified Staff

Excellent Rates

Our Program Includes:

Music Children's Literature Dramatic Play Reading Readiness Math Readiness Social Studies Science Center Health & Hygiene Related Arts & Crafts and our Spanish Program

Plus - Special Indoor "active play" activities and equipment

Two excellent outdoor play yards for further physical development.

Near U of M and Downtown Mpls.

1013 Univ. Ave. S.E. 378-0080

lothing for the Contemporary Woman

2278 Como Avenue, St. Paul, 645-1821

St. Anthony Park's Security Building

Stores and Offices Corner of University and Raymond

644-9200

Convenient location at a reasonable price



2239 CARTER AT COMO ST. ANTHONY PARK

Steven C. Ahlgren Cynthia N. Ahlgren General Practice of Law Wills Divorce Adoptions Immigration 646-3325

Kenneth G. Schivone Attorney Complete Legal Services including Commercial Law Personal Injury

Julian J. Zweber Attorney General Legal Matters including Small Business

Real Estate 646-4354

FEED YOUR LAWN

Its second growing season is about to begin.

Hank's Turf Food

26-3-3

85.97

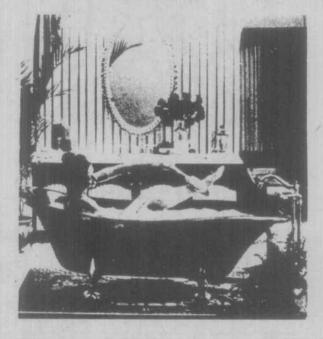




M-F 8:30-8, SAT. 8:30-5 **OPEN SUNDAY 11-4**

CREATIVE SOLUTIONS TO YOUR REMODELING PROBLEMS

646-4745



We are a unique company of plumbers and builders who specialize in residential and commercial jobs. We're best at remodeling problem kitchens and bathrooms and because we have 30 years experience in this business, we can plan and complete your job to fit your needs and your budget.

Our men are experts at reconstructing old and inefficient rooms to make them artistically successful and useful living spaces. We are licensed, bonded and insured.

699 Arcade Street

771-5515 Office

At Home in the Park:

Tim - 645-4802 Charlie - 647-9182

AVOLES PLUMBERS AND BUILDERS

Kohler Plumbing Fixtures



You'll be glad you decided to take a class to pursue a favorite interest, to improve job skills, or even to finish a degree you began earlier.

Anyone may enroll in Extension classes; there are no admission or testing requirements. You will meet people who-like you-work during the day in business, government, the professions, and at home, and who take University classes in the evenings and on weekends (and also are glad they do).

Among new Extension classes this fall are family nutrition, intermediate Finnish, women and the arts, selling skills. Luther and the Reformation, nuclear war, and personnel supervision. And that's just a sampling of hundreds

For more information about courses, easy mail registration, and free professional program advising (days and evenings), see the new 1982-83 Extension Classes Bulletin. For your free

376-2900

We're in your neighborhood. Extension classes are offered this fall at Ramsey High School (Roseville) in business law, college mathematics, and economics.

Classes begin September 28 Fall quarter registration is August 23 to September 15

Extension Classes Continuing Education and Extension

NIVERSITY OF MINNESOTA



Europa Unitd.

Polish and East European Imports

2230 Carter Avenue St. Paul, MN 645-7910

Proprietors: Michael J. Jaruch & Edzio Rajtar

A collection of carefully chosen cards and gifts A gallery of Minnesota pottery and other crafts. Fashions and accessories 646-5651 1-94 to 280—6 blocks East on Co

GOLDSTEIN Continued from page 3

working gallery, it seemed right that such a space should be dedicated to the Goldsteins. Goldstein Gallery, in MacNeal Hall on the St. Paul campus, was opened in 1976. Miss Vetta was

Miss Vetta's career at the Uni-

S.

BUTTE

GRAINS-PEANUT

30

versity began in 1914 in the fine arts department; her sister Harriet had begun teaching at the University in 1912. They both retired in 1949. Harriet Goldstein died in 1974.

Until her death, the sisters had lived together and worked together all their adult lives. It was said, Myren reported, that one of them could be called out of class in the middle of a sentence and the other could come in and pick up the sentence.

Memorials may be designated for the Goldstein Gallery, addressed to the University of Minnesota Foundation-Goldstein Gallery, Box 3870, St. Paul 55170.

CAN OVER 5500

· SPICES · FRESH PRODUCE DAILY · COFFEE BEANS ·

Households is Wrong?

ST. ANTHONY PARK FOOD COOP INVITES YOU TO COME AND 928 Raymond St. Paul, MN 55114 646-6686

SEE WHAT'S INSIDE!

1435 N. Cleveland St. Paul, MN 55108 645-6742

DOMEST

5

PORTED

BRING THIS COUPON TO SHOP AT MEMBER PRICES

SAVE

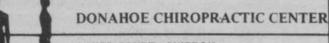




VALID ONE TIME ONLY - EXPIRES OCT. 16, 1982

DAIRY PRODUCTS - DRIED FRUITS & NUTS - HON EY ..

ADVERTISEMENT



BAKER COURT • SUITE 240 821 RAYMOND AVENUE ST. PAUL, MN. 55114 612/645-1050

DOES YOUR CHILD HAVE SCOLIOSIS? Part II

Last month we presented an introduction to scoliosis. This month we will go over a simple screening procedure that all parents should use at home to check for the possibility of scoliosis in their children.

With your child standing straight, look at them from

- Is one shoulder higher than the other?
- Is one shoulder blade more prominent than the
- With arms loose at the sides, is the distance between the arm and body equal on each side?
- Is one hip bone higher or more prominent than the

With your child bending forward with their arms hanging loosely at about knee level:

· Is the ribcage equal on both sides, or does it become more prominent on just one side.

Your child's shoes should also be checked for uneven_ wear, especially at the heels.

If the answer is 'Yes' to any of the above questions, your child should receive a professional scoliosis screening test. During the month of September, this service will be offered complimentary to all area school children, through



Whether you live in a mansion, or a bungalow, we can show you how to restore your home to its original beauty!

Meet craftsmen of wood, stained glass, textiles, paint, wallpapers and furniture.

Sept. 18 & 19 (Sat. & Sun.) 10 a.m.-4 p.m.

Admission \$100

Gibbs Farm Museum 2097 W. Larpenteur 646-8629



- Interior & Exterior Painting
- Staining & Varnishing
- Residential & Commercial
- Patching & Sheetrock Repair
- · Ceiling Spray Texturing

Larson Decorating Experienced in water

repair-interior and exterior

Jim Larson, 644-5188

Nilles **Builders** 694 Marshall Ave.

· Roofing

• Decks Painting

· Garages

Additions

BRAD NILLES

222-8701

Students Face Many Changes as School Year Starts

Budget Picture Still Cloudy At Murray, Como

by Ann Bulger

Tuesday, Sept. 7, is the opening day of school in St. Paul. This is one of the few known facts as the *Bugle* goes to press.

Due to budget cuts and teacher layoffs, staff openings abound, only weeks from opening day. No vacancies have been filled yet at either Como Park Senior High or Murray Magnet Junior High. Secondary principals returned to work on Aug. 16 and have been attempting to set up class schedules without knowing the teaching backgrounds of the unnamed staff. Because of the hiring process by seniority, assignments have progressed slowly over the summer.

As soon as definite information is available, newsletters will be sent to parents with information on registration, classes and bus schedules. The school day will run from 7:50 a.m. to 2:20 p.m. at both Murray and Como.

Most of the staff at St. Anthony Park elementary school will be returning, but former sixth-grade teacher Dick Mumbleau will teach the fourth grade.

The good news at Murray is that financial help will be coming from sources outside of the school district. Project Together, directed by Joe Nathan, has received another sizable grant from the federal government.

Volunteers Needed at Murray Jr. High

Murray Magnet Junior High School volunteer program needs both long-term and short term volunteers during the coming school year.

Interested persons should contact Suzie Tjernlund, volunteer coordinator, 645-9474.

Murray Sponsors Staff, Community Get Together

Community members are invited to bring their bag lunches to Murray Magnet Junior High on Thursday, Sept. 2, at noon to meet the staff, most of whom will be new to the school. The event will give community members and school personnel an opportunity to talk together in an informal way before the hectic first days of school. No formal program is planned. Coffee will be provided by the Murray PTSA

Part of this money will supplement programs at Murray, with the first allocation going to hire new assistant principal Larry Gallatin one week earlier than planned. This has enabled Gallatin to become familiar with his duties at Murray before the other staff comes.

The Murray Community Involvement Committee has been meeting over the summer with representatives of the H.B. Fuller Company, looking for ways that the school and industry can work

together. H.B. Fuller contributed money for students to attend the Institute for Talented Youth this summer and now will assist in getting out the newsletter for students and parents.

With the St. Paul school district short \$8 million from last year's budget, the schools are attempting to find new ways to accomplish their goals.

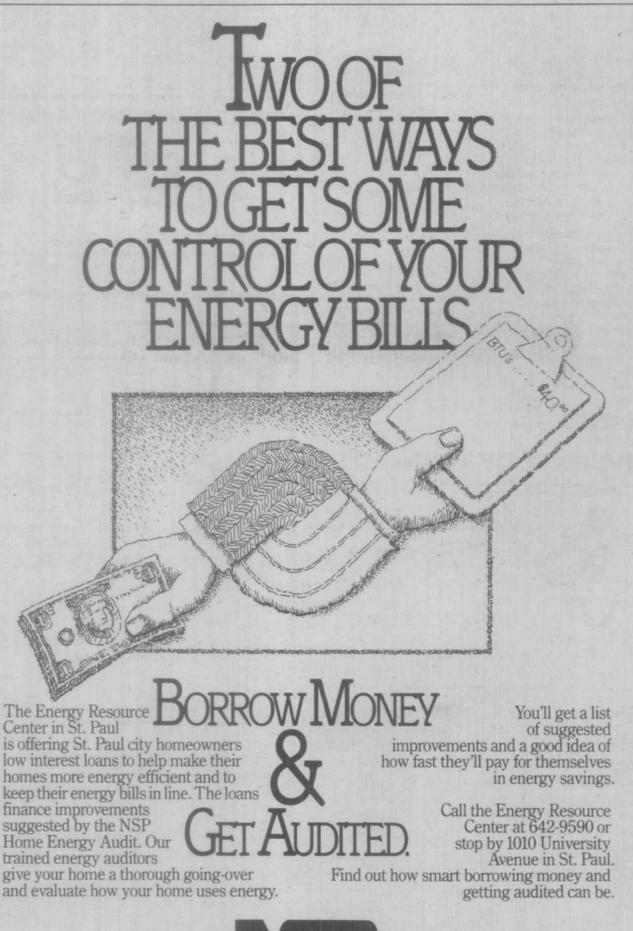
Falcon Hts. Students Move to Brimhall

Roseville schools will open Sept. 7 with full days for all students except kindergarteners, who will begin Sept. 8.

More than 750 students are expected at Brimhall Elementary School this year, with the addition of most of the students who attended Falcon Heights School last year. Some teachers from Falcon Heights will join the

faculty at Brimhall, as well. Last year, there were about 620 students at Brimhall.

Orientation sessions for new students are planned. At Brimhall, orientation for kindergarteners will be on Sept. 3; at Parkview, orientation for parents of all 6th graders and other new students will be Sept. 1 at 7:30 p.m.; at Ramsey, orientation for 9th graders and other new students will be Sept. 2 at 1:15 p.m.







HEADING BACK TO SCHOOL?

It's time to start planning those Fall remodeling projects.

Don't forget Max Bond® adhesive for your building and remodeling needs.

Look for Max Bond® and other H.B. Fuller® products at hardware and home center stores.



NEXT TO THE MUFFULETTA • 644-3103

or call for free estimates



designing · building remodeling • restoration "No Job too Small"

Jim Ellman

St. Paul, MN 55104 646-1933 Bonded . Licensed . Insured

FRENCH COURSES ADULTS AND CHILDREN

French Cooking Classes (taught in French)

Start week of Sept. 13

Private Tutoring

L'ALLIANCE FRANÇAISE 835-6408 644-7941





STYLING FOR **BACK TO SCHOOL**

Seminary Plans Addition

Luther Northwestern Theological Seminary has begun planning for a new chapel and commons building on its campus. Because of uncertainty about funding for the construction, however, a final decision to go ahead with the project has not been made.

Nonetheless, seminary planners feel that there is sufficient reason to begin its process for planning the project, Neal Engbloom, assistant to the president, said recently.

The location of the new building will be on the southeast corner of Hendon Avenue and Fulham Streets, property which the seminary owns. The seminary does not plan to acquire any additional property in the neighborhood for the project and does not anticipate the need for additional property at any time in the future, Engbloom said.

"Luther Northwestern is concerned to preserve the residential nature of the neighborhood as much as possible," he said. Current plans are that all of the homes on Branston Street will be kept in place.

The proposed building will be a facility for the seminary's daily chapel service during the week as well as a facility for the food service which serves on-campus students.

Fairview Home for New Center

by Terry Wilson

Fairview Junior High School has a new look! Young children and senior citizens fill the halls of the former Roseville school, taking part in programs offered at the "new" Roseville Community

One program is the Early Childhood and Family Education program, in which parents and children work together and also spend time apart while parents attend lectures on pertinent parenting

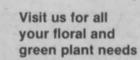
The Community Center also houses the Extended Day Program, offering daycare for school-aged children before and after school. This is a tuitionbased program offered daily

from 6:30 a.m. to 6 p.m. for students in kindergarten through fifth grade.

Senior citizens are another group whose presence is known at the center. Activities include swimming, square dancing and volunteer work with children, reports Jane Lindberg, a member of the board of directors for the North Suburban Senior Council.

The seniors also have a handicraft gift shop where they sell crafts on consignment, a drop-in center, and special interest programs and counseling programs that they set up.

Registration for the Early Childhood and Family Education Program will begin Sept. 7 at 7 p.m. at the Center.

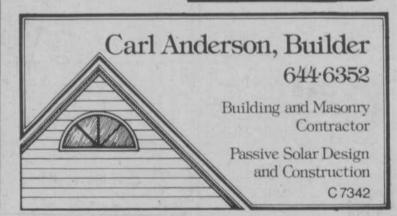


Serving the neighborhood for over 75 years.





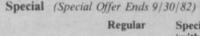
1750 WEST LARPENTEUR AVENUE ST PAUL, MINNESOTA 55113 (612) 646-7135



ELENI'S TAILOR SHOP

Custom Sewing and Alterations for Men* and Women

OVER 20 YEARS EXPERIENCE We specialize in updating your garments to current fashions. We offer custom tailoring to your desire We will perform any phase of tailoring needed, with the expertise of our professional fitters. Come in



	Regular	Special Offer (with this ad)
Narrowing lapeis	25.00	19.00
Narrowing ties	5.00	4.00
Shorten slacks	5.00	4.00
Hemmings (skirt, dress)	5.00-8.00	4.00-6.00
Coat relining	35.00	25.00

647-0826

2301 Como Ave. — Rm. 104 — St. Paul, MN 55108

HOURS: Mon.-Fri. 9.00-5:30 and NOW OPEN ON SATURDAYS FROM 10:00-1:00

Men- Alterations only

Locals Direct French Plays

Les Amis du Theatre will present Les Bonnes, by Jean Genet, directed by Georgette Pfannkuch Oct. 28 and 29 at 8 p.m. in Bridgman Hall on the Hamline University campus.

The theater group will also present Moliere's La Jalousie du Barbouille and Le Medecin Volant Sept. 16, 17 and 18 at 8 p.m. in Bridgman Hall.

Susan Miller, former St. Anthony Park resident and presently a French teacher at Breck school, is co-artistic director for the Moliere plays, along with Patrick O'Brien.

Tickets for either of the performances will be \$3.75 general admission (\$1.50 for students and senior citizens) and can be reserved at 646-3407 or purchased at the door.

Job Corps Center Seeks Advisory Panel

St. Paul is seeking persons interested in serving on the Hubert H. Humphrey Job Corps Center Neighborhood Advisory Com-

Members of the committee come from the following locations: Como, Falcon Heights, Midway, St. Anthony Park, and Roseville.

If you are interested in serving, contact the Mayor's Office at 298-4323 by Sept. 30 to request an application form.

Library Assn. Offers Bridge

St. Anthony Park Library Association offers duplicate bridge for interested players at the library year round.

Evening bridge is the first and third Fridays of each month at 7:30 p.m. The cost is 50¢ per person, and each player should bring a partner.

Afternoon bridge, for women only, is the first Wednesday of the month at 12:30 p.m., also at a cost of 50¢ per player.

Interested players should call Jo Delger, 644-7928, for more information.

-U FILM SOCIETY=

NOW PLAYING nitely 7:30, 9:30

"HITS YOU IN THE SOLAR PLEXUS! Sexy and passionate...

audaciously funny. Ariel Besse is breathtaking. 'Beau Pere' is amazing." -Carrie Rickey, VILLAGE VOICE

Coming Sept. 11-New from U.S.S.R. VASILI AND VASILISSA

Sherman Bakery Ltd

classic American & European Style baked goods

extraordinary breads, cakes, pastries

Como x Carter St. Paul 645- Wel

HOURS 7a.m. - 6 p.m. Monday - Saturday 8a.m. - Ip.m. Sunday

THE FRIENDLY BANK

Where the **Twin Cities Meet**

SECOND

Of Minneapolis An Affiliate of Northwest Bancorporation

3430 University Avenue S.E. 379-9200

SAFE DEPOSIT BOXES NOW AVAILABLE



DENNIS THE JANITOR, INC.

Carpet, Drapery & Furniture Cleaning Area & Oriental Rug Cleaning

488-5516 1041 Front Avenue * St. Paul, MN 55103

646-0869

Do you have future building plans?

At The Transformed Tree Inc. we are custom builders, our services are geared to meet your individual requirements. The Transformed Tree Inc., of St. Anthony Park, is committed to building structures that are sound and attractive. Our customers affirm it. If you're planning on building this summer or fall, call us soon.



The Transformed Tree Inc.

2239 Carter Ave., St. Paul 55108 646-3996

Affordable Eye Care



- thorough eye examination
- glaucoma testing
- · free vision screenings

Contact Lens Care

- · soft and gas permeable lenses
- extended wear lenses
- · free initial consultation

Home Vision Care

· house calls made for examination and optical services

Doctor of Optometry

Please call 644-3399 for an appointment 2278 Como Avenue • St. Paul, MN 55108



\$15.00

on a complete set of glasses or contact lenses.



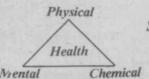


IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT:



- Allergies
- Hayfever
- Headaches
- · Back & neck pain
- General pain control

Call & find out what can be done about them.



St. Anthony Park Chiropractic Dr. John Finger Jr. 2301 Como Ave • Suite 102 645-8393

200 lo OFF Through September

On Selected

- *CARPET
- *BLINDS
- *FABRIC

Design Concepts

2262 Como Ave.

646-9475

Minnesota Mobile **Veterinary Service**

House Visits by Appointment for the Family Pet

- Yearly Vaccinations
- Health Checkups
- Illness Examinations
- Medical Treatment

Dr. Richard Routhe-Veterinarian & Park Resident

Call 642-5011 for Appointment



WHAT'S YOUR BLOO PRESSURE?

One out of six adults has high blood pressure. It can be controlled. You and your doctor can do it together.

Find out by using the Vita-Stat® **Automatic Blood Pressure Computer**

A FREE COMMUNITY SERVICE OF



First Bank

Member First Bank System University at Raymond 646-8866

WE CARE ABOUT YOUR HEALTH



Bugle Want Ads: 20¢ per word with \$2 minimum. Send ad with payment enclosed 10 days before publication date to the Bugle, 2380 Hampden, St. Paul, 55108, or drop at St. Anthony Park Branch Library.

FOR SALE

LARGE CONTEMPORARY TEAK DESK with file drawer and matching chair, \$300, 488-3683.

MOVING GARAGE SALE. Furniture, appliances, clothing, household times, 48 in. floor loom. 2415 Doswell Ave. Sept. 10, 11, 12, 24, 25, 8 a.m.-5 p.m.

ANTIQUE FIREPLACE MANTEL 53" high, Opening 50" W. x 37" H. Hardwood, very good condition, \$195, 646-

SAVE ON READING ENJOYMENT! Bring in your used paperbacks and get a big 75% off the publisher's list price in trade value. Then pick out the paper-backs you want and pay only 25% of the publisher's list for them. At I Love Books Paperback Exchange, 761 N. Raymond at University (next to Keys Restaurant). Grand Opening 9/1, hours 10-7 Mon.-Sat. A friendly neighborhood bookstore.

SCHOOL CLOTHES. Children's quality resale; also new and samples. Another Generation, 1344 Thomas at Hamline,

HOUSING SOUGHT AND OFFERED

FURNISHED LAKESHORE housekeeping rentals for 1983 summer season. Small lake near Brainerd. (218) 829-8290. Rt. 10, Box 3, Brainerd, 56401.

UM professor (woman, commuting) needs room or mini-apartment for weeknights. Please phone 789-0038 Tuesday or Wednesday evenings

ROOM FOR RENT-in exchange for housekeeping. 2 blks to St. Paul campus. Mary 644-6990.

EFFICIENCY APARTMENTS near fairgrounds. \$220 includes utilities. This is a house converted to fourplex. Laundry in basement. Beautiful yard. Ample parking. 645-9184, 645-8015.

NORTH ST. ANTHONY PARK - Lower duplex. One bedroom, living room with fireplace, large dining room, large kitchen with new range and refrigerator. Maytag washer in basement. 645-9184.

SERVICES

QUALITY BIKE REPAIR at low rates: tune up \$10. Nick Schaefer 644-3975.

HANDYMAN SERVICE-painting, repairs, yard work, odd jobs, insured, references, reasonable. Rich 6441383.

AUD'S SEW-IN-DEN. Zippers replaced. Coats relined. Dressmaking and alterations. Mon. Tue, Fri, 9:30-4, Thur 9:30-7. Sat. 8:30-12. 646-7343.

CONCRETE WORK. Sidewalks, steps. patios, etc. Good rates, guaranteed work, licensed, insured. Tom Storey 645-6804 after 5 p.m.

WILL DO TYPING in my home. Call

JERRY WIND QUALITY PAINTING. Conscientious work. Reasonable rates. Interior. Exterior. Local references. Free estimates. Call Jerry, 297-0574.

WILL DO CLEANING IN YOUR HOME. Quality work, excellent references. Call Jan 735-0616 or Carolyn 777-7793.

KINDERGARTEN REGISTRATION is still open at Corpus Christi School at 2131 Fairview Ave. N. in Roseville. If you are interested, please call the school at 631-0953. If no answer, call 646-5779.

LICENSED DAY CARE has full time openings for 6 mo-5 yrs. with planned activities. Call 644-9179 for appoint-

AMWAY PRODUCTS mean quality and personal service. Try us and see. Phone 645-0032 eves.

GUITAR LESSONS. Beginning-Intermediate. Ages 11 and up. 721-7960 eves. PIANO LESSONS-Suzuki method. Limited openings. Teacher has M.A. degree and over 20 years teaching experience. Served many years on the faculty of Wisconsin U. Suzuki Institute. Active member of MMTA and Suzuki Association of America. Call 646-3044.

MISCELLANEOUS

ESTATE SALE Aug. 27, 28, 29, 9 a.m., 5 p.m. 2301 Priscilla St

AA: St. Anthony Park group meets every Monday 8 p.m. SAP Lutheran Church, Call 645-5427 or 645-2329.

4-12. Songs, skits, field trips, conversation. Adult classes: all languages. Credit possible. Arlene Mann, International Language Services, 6446320, 379-8110, 1316 4th St. (Dinkytown)

SARAH QUIE WILL BE CONTINU-ING to teach dance lessons beginning Sept. 7. Creative: ages 4-6. Ballet: ages 7-18. Enrollment limited to 12 students per class. Preregister by phone after Aug. 27th.

Exercise class will be continuing with Sarah Quie Mondays 9:15 and 5:10. Weds, 9:15 and Thurs, 9:15 and 5:10. The location will be posted, or call 642-1797. Classes begin Sept. 8. Aerobics, toning, stretching all done to music

FLEA MARKET. Bake & Craft sale. Linnea Home-2040 Como Ave. Sat.,

PT DAYCARE in Falcon Hts. Home. Call 644-5454.

FRENCH CLASSES for children and adults; French cooking classes. Starts Sept. 13. Private tutoring. L'Alliance Française: 644-7491, 835-6408.

UNIVERSITY.COOPERATIVE PLAY-CENTER, a nursery school for 21/2-5 yr. olds, is taking applications for fall quar-ter. Located at 1250 Fifield. Call Juanita Wiser, 645-2921 for information.

SWEDISH EXERCISE CLASS for women continues at the St. Anthony Branch Library. Mondays between 4-5 p.m. Fall quarter starts Sept. 27. 8 sessions/\$29. Price increase due to space

PLEASE PREREGISTER by sending full fee to Ragnhild Stockenstrom, P.O. Box 80130 Como Station, St. Paul. 55108. Inquiries, please call collect 715-742-3904 until Aug. 26, 642-9236 in

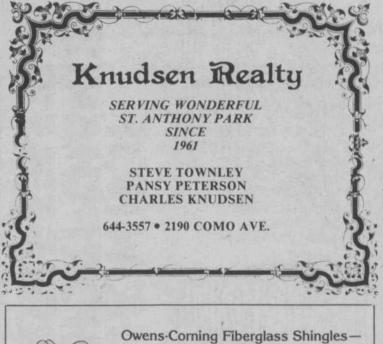
BECOME FIT AND SOCIAL, Exercise class and outdoor walks for older adults over 65. Mondays between 3-3:50 p.m. Same time schedule and fee as

NEEDED

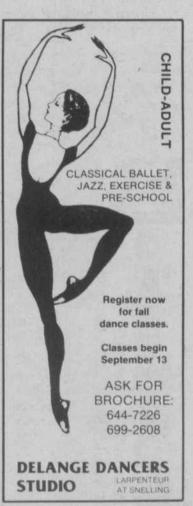
HI, MY NAME IS RYAN AND I'm three months old. Beginning in October 1982 I will need a babysitter three days a week. If you are interested please call my Mom & Dad at 690-4316.

MATURE, CARING PERSON to care for infant and kindergartener. Part time Your home or ours. Person with child will be considered. 644-9406.

NEED DAY CARE for one infant in Como or Park area, starting October.







Park Bugle

ST. PAUL, MINNESOTA 55114

IN 30 YEARS \$540,583



\$2,000 INVESTED PER YEAR IRA '82

\$480,665



\$2,000 INVESTED PER YEAR IRA '83

HOW NOT TRA'83 TO SHORT-CHANGE YOURSELF \$59,918.85.

It's true. A difference of nearly \$60,000.

By now you've probably You know IRA deposits are taxdeductible and that they earn high money market rates with interest tax-deferred until withdrawal.

to open an Affordable IRA at St. Anthony Park Bank for yourself— SOON.

But here's something you may not know: if you wait until 1983 to start your IRA, you could shortheard and read plenty about the change yourself nearly \$60,000. new Individual Retirement Accounts. And that's \$60,000 you may need to ease the burdens of retirement.

So don't delay. With an IRA, time is money. And lost time means leferred until withdrawal. lost money. Stop in and sign up for your St. Anthony Park Bank Affordable IRA. Today.

Figures are based upon a 35-year-old depositing the maximum of \$2,000 per year and earning a 12% interest

2250 and 2300 Como Avenue, St. Paul. 647 0131 Member ED.I.C

SEPTEMBER 1982

FREE COPY



